



JORNADAS SOBRE TRANSPORTE AÉREO Y MEDIO AMBIENTE

Madrid, 13 y 14 de Febrero de 2008

CONVENTION ON AIR TRANSPORT AND ENVIRONMENT

Madrid, 13rd -14th February 2008

ORGANIZAN:



COLEGIO OFICIAL DE PILOTOS
DE LA AVIACIÓN COMERCIAL



COLABORA:





PRESENTACIÓN

Al igual que el resto de los medios de transporte, la aviación genera unos efectos negativos sobre el medio ambiente que es necesario mitigar, sobre todo teniendo en cuenta que es el sector que más ha crecido en los últimos años y, comparativamente, el menos eficaz en términos de eficiencia energética (en distancias cortas, es el de mayor consumo de energía por pasajero transportado).

En estas jornadas se darán cita los principales representantes del sector aeronáutico a nivel nacional e internacional, con el objetivo de conocer las propuestas de las distintas administraciones, organismos y empresas en el ámbito medioambiental. El objetivo es generar una conciencia global en el sector aeronáutico sobre la necesidad de llevar a cabo prácticas sostenibles que favorezcan el ahorro energético, reduzcan las emisiones contaminantes y los efectos del ruido y, al mismo tiempo, permitan el desarrollo económico y el crecimiento de la aviación comercial.

Un programa al más alto nivel permitirá analizar las cuestiones relacionadas con el transporte aéreo y el medio ambiente desde distintos puntos de vista (industria, organismos internacionales, compañías aéreas, autoridades aeronáuticas, autoridades de política energética y medioambiental, entre otros) y conocer las diferentes propuestas que se plantean para alcanzar la necesaria e ineludible convivencia entre la aviación y el medio ambiente.

El colectivo de pilotos de líneas aéreas, como parte inherente del sector, considera imprescindible participar de manera activa en la puesta en marcha de las medidas que permitan reducir los efectos adversos sobre el medio ambiente.

PROGRAMA

JORNADAS SOBRE TRANSPORTE AÉREO Y MEDIO AMBIENTE

13 de febrero

9.00 APERTURA DE LAS JORNADAS

- 9.40 - Ministro de Industria, Comercio y Turismo, Joan Clos.
- Presidente de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), Roberto Kobeh.
- Decano del Colegio Oficial de Pilotos de la Aviación Comercial (COPAC), Javier Martín-Sanz.

9.45 PANEL 1: PROPUESTAS INSTITUCIONALES Y NORMATIVAS

11.15 **Introducción y moderación: Manuel Bautista. Director General de Aviación Civil (DGAC).**

Objetivos:

Dar a conocer las medidas de los organismos oficiales reguladores/responsables que afectan al control y reducción de las emisiones o que están involucrados/interesados en ellas, así como sus objetivos principales respecto al medio ambiente.

Ponentes:

- Jane Hupe, Directora del Comité sobre Protección del Medio Ambiente y la Aviación (CAEP) de OACI.
- Ponente pendiente de confirmación, Federation Aviation Administration (FAA).
- Daniel Calleja, Director de Transporte Aéreo de la Comisión Europea.
- Víctor Aguado, Ex-Director General de EUROCONTROL.

11.15 Pausa café

11.45 PANEL 2: OPERACIONES AÉREAS Y REDUCCIÓN DE CONSUMO DE COMBUSTIBLE

14.00 **Objetivos:**
Presentar el punto de vista de representantes de las Direcciones de Operaciones de las compañías

aéreas sobre el problema y conocer las medidas que están adoptando para reducir consumo de combustible y emisiones contaminantes.

Ponentes:

- Jane Hupe, CAEP-OACI.
- Carlos Limón, Presidente International Federation of Air Line Pilots Association (IFALPA).
- Ricardo Génova, Director de Operaciones, Iberia LAE.
- Andrés Bello, Director de Operaciones, Air Europa.
- Javier Muela, Director de Operaciones, Spanair.

15.30 PANEL 3: OPERACIONES AÉREAS Y REDUCCIÓN DE RUIDO Y EMISIONES

17.30

Objetivos:

Conocer desde el punto de vista del piloto, como ejecutor de la operación aérea, las herramientas disponibles para una mejor operación en función de los procedimientos antiruido.

Ponentes:

- Alfredo Iglesias, Técnico Medioambiental DGAC.
- Ana García, Aeropuertos y Medio Ambiente SENASA.
- Francisco Maroto, Asesoría jurídica COPAC.
- Ponente pendiente de confirmación, EUROCONTROL.
- Eduardo Fairén, Director de Operaciones, Vueling.
- Ramón Gómez, Director Técnico de Eficiencia de Vuelo, Boeing Research & Technology Europe (BR&TE).



14 de febrero

9.00 **PANEL 4: OPERACIONES-ATM-AERO-PUERTOS.**

11.00

Introducción y moderación: Javier Marín, Director General de Aeropuertos AENA.

Objetivos:

Exponer los planes y medidas que están actualmente en funcionamiento y los métodos y herramientas disponibles en aeropuertos y centros de control de tráfico para controlar, vigilar y reducir emisiones y ruido.

Ponentes:

- Enrique Jiménez, Director General del Instituto para la Diversificación y Ahorro de la Energía (IDAE).
- Emmanuel Fleuti, Director of Airports Council International (ACI Europa).
- José Manuel Hesse, Director General de Planificación, AENA.
- David Pérez, Director Aeropuerto Don Quijote.
- Jaime García, Jefe de la Unidad de Medio Ambiente Iberia LAE.

11.00 **Pausa Café**

11.30 **PANEL 5: NUEVAS TECNOLOGÍAS EN DESARROLLO PARA REDUCCIÓN DE RUIDOS Y CONSUMO DE COMBUSTIBLE**

13.30

Objetivos:

Presentar el punto de vista de la industria y conocer sus proyectos e iniciativas para seguir reduciendo emisiones.

Ponentes:

- Alain Joselson, Director de Ingeniería de

Estrategia Medioambiental, Airbus.

- Domingo Sepúlveda, Director de Cuestiones Medioambientales y Emisiones, Pratt&Whitney.

- Joaquín Sánchez-Tirado, Director de Medio Ambiente, EADS-CASA.

- Bill Glover, Director General de Estrategia Medioambiental, Boeing.

15.30 **MESA REDONDA: DESARROLLO SOSTENIBLE**

17.30

Objetivos:

Exponer qué medidas tienen previstas o en proyecto para intentar conseguir que los efectos del aumento del transporte aéreo no tengan un gran impacto medioambiental y el coste económico que supone su implantación.

Intervienen:

- Felipe Navío, Presidente, Asociación Española de Compañías Aéreas (AECA).

- Pablo Olmeda, Presidente, Asociación de Líneas Aéreas (ALA).

- Juan Losa, Presidente, Asociación de Compañías de Transporte Aéreo (ACETA).

- Josep Piqué, Presidente, Vueling.

- Manuel Chamorro, Vicedecano, COPAC.

- Juan Carlos Lozano, Director, IFALPA España.

- Otros ponentes pendientes de confirmación.

17.30 **RESUMEN Y CLAUSURA**

18.00



PRESENTATION

Just like other means of transportation, aviation has a negative impact on the environment which must be mitigated, especially since it has been the highest growth sector in the last few years, as well as the least effective one in terms of energy efficiency (over short distances highest use of energy per passenger).

This conference will gather leading representatives from the international aeronautical industry, with the aim of discussing environmental-friendly proposals from different government authorities, agencies and private companies. The goal is to make the global aeronautical industry aware of the need to introduce sustainable practices that promote energy savings, reduce polluting emissions and noise and, by the same token, encourage economic growth and the further development of commercial aviation.

A high level program has been drafted in order to make it possible for participants to analyze key issues related to air transport and the environment from various points of view (industry, international

organizations, aeronautical authorities, energy policy and environmental policy experts, etc), thus enabling them to learn about different proposals and initiatives aimed at reconciling environmental goals with those of the aviation sector.

Airline pilots, as one of the main stakeholders in this process, have expressed their wish to participate actively in the implementation of measures that will allow for the reduction of adverse environmental impact.

PROGRAM

CONVENTION ON AIR TRANSPORT AND ENVIRONMENT

13th February, 2008

9.00 OPENING SESSION

- 9.40 - Spanish Minister of Industry, Trade and Tourism, Mr. Joan Clos.
- President of the International Civil Aviation Organisation (ICAO), Mr. Roberto Kobeh.
- Doyen of Spanish Professional Pilots Association (COPAC), Mr. Javier Martín-Sanz.

9-45 PANEL 1: INSTITUTIONAL AND LEGISLATIVE PROPOSALS
11.15

Introduction and moderation: Mr. Manuel Bautista. General Director of Spanish Civil Aviation (DGAC).

Objetives:

To give an overview of the measures by official regulatory agencies and other authorities that affect emission control and reduction or which are involved/interested in emissions, as well as their main objectives with regard to the environment.

Speakers:

- Ms. Jane Hupe, Chief of Environmental Unit of CAEP-ICAO.
- Speaker to be confirmed, FAA.
- Mr. Daniel Calleja, Air Transport Director European Commission.
- Mr. Víctor Aguado, Former Director General EUROCONTROL.

11.15 Coffee Break

11.45 PANEL 2: AIR OPERATIONS AND REDUCTION OF FUEL CONSUMPTION
14.00

Objetives:

To present airline operations management representatives' point of view on the problem

and to find out what measures are being taken to reduce fuel consumption and polluting emissions.

Speakers:

- Ms. Jane Hupe, CAEP-ICAO.
- Mr. Carlos Limón, President, IFALPA.
- Mr. Ricardo Génova, Senior VP Operations, Iberia LAE.
- Mr. Andrés Bello, Senior VP Operations, Air Europa.
- Mr. Javier Muela, Senior VP Operations, Spanair.

15.30 PANEL 3: AIR OPERATIONS AND NOISE REDUCTION
17.30

Objetives:

To ascertain the tools available for better operations with noise reduction procedures, from the point of view of the pilot as the person executing the air operation.

Speakers:

- Mr. Alfredo Iglesias, DGAC.
- Ms. Ana García, Airports & Environment, SENASA.
- Mr. Francisco Maroto, Juridical Advising COPAC
- Speaker to be confirmed, EUROCONTROL.
- Mr. Eduardo Fairén, Senior VP Operations, Vueling.
- Mr. Ramón Gómez, Flight Efficiency Technical Leader, Boeing Research & Technology Europe (BR&TE).



JORNADAS SOBRE TRANSPORTE AÉREO Y MEDIO AMBIENTE

Madrid, 13 y 14 de Febrero de 2008

INSCRIPCIÓN / INSCRIPTION:

Apellidos/Surname:
 Nombre/Name: DNI/ID Document:
 Cargo/Position:
 Empresa/Organismo/Company:
 Dirección/Address: C.P./Postal Code:
 Población/City: Provincia/State: Tel./Phone:
 Fax: Email:

SECTOR DE ACTIVIDAD / SECTOR

- Administración/Public Administration
- Asociaciones de vecinos/Residents Associations
- Empresas Aeronáuticas/Aeronautical Companies
- Pilotos/Pilots
- Estudiantes/Students
- Agentes de Energía/Energy Agents
- Otros/Others:

ENVIAR POR FAX: 91 564 44 87

Los datos personales que Ud. nos proporcione serán tratados conforme a lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de protección de datos de carácter personal y, en concreto serán utilizados por COPAC con domicilio social en la C/ Príncipe de Vergara, 76 28006 Madrid y, en su nombre, por la Secretaría Técnica de la Jornada, con la finalidad de gestionar la inscripción y reservas en la Jornada sobre Transporte Aéreo y Medio Ambiente. Si Ud. no desea que se le envíe información sobre dichas convocatorias deberá comunicarlo a la Secretaría de la Jornada. Asimismo le informamos que puede ejercitar su derecho de acceso, rectificación, cancelación y oposición a sus datos personales, dirigiendo solicitud firmada y por escrito ante el Responsable del fichero Colegio Oficial de Pilotos de la Aviación Comercial en la dirección indicada, adjuntando copia de su DNI por las dos caras y domicilio a efectos de notificación.

The personal information that you provide us will be treated in conformity with the Organic Law 15/1999, of December 13th, of personal information and specifically, it would be used by COPAC with head office in C/ Príncipe de Vergara, 76 28006 Madrid, and in its name by the Technical Secretariat of the Convention, with the purpose of managing the registration and the reservation at the Convention on Air Transport and Environment. If you would not like to receive information of these announcements, you should have to communicate it to the Technical Secretariat of the event. If you want to exert your rights of access, rectification and cancellation, you must send a handmade request with your sign, to the responsible of the COPAC files at the last mentioned address. Attached to it, we also need a copy of your identity card (both sides) and an address for the further notification.

14th February, 2008

9.00 PANEL 4: OPERATIONS-ATM-AIRPORTS

11.00 Introduction and moderation: Javier Marín, General Manager of Airports AENA.

Objective:

To review the plans and measures currently in operation and the methods and tools available at airports and traffic control centres to control, monitor and reduce emissions and noise.

Speakers:

- Mr. Enrique Jiménez, General Director Institute for Diversification and Energy Savings (IDAE).
- Mr. Emmanuel Fleuti, Director of Airports Council International (ACI Europa).
- Mr. José Manuel Hesse, General Manager of Planing AENA.
- Mr. David Pérez, Director Don Quijote Airport.
- Mr. Jaime García, Chief of Environmental Unit Iberia LAE.

11.00 Coffee Break

11.30 PANEL 5: NEW DEVELOPING TECHNOLOGIES FOR REDUCING NOISE AND FUEL CONSUMPTION

13.30

Objective:

To present the viewpoint of industry and to find out about its projects and initiatives for continuing to reduce emissions.

Speakers:

- Mr. Alain Joselzon, Head of Engineering

Environmental Strategy Airbus.

- Mr. Domingo Sepúlveda, Manager of Environmental Affairs and Emissions, Pratt&Whitney.
- Mr. Joaquín Sánchez-Tirado, EADS-CASA.
- Mr. Bill Glover, Managing Director Environmental Strategy, Boeing.

15.30 ROUNDTABLE: SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Objetives:

To review the measures anticipated or in the planning stage for endeavouring to keep the effects of the increase in air transport from having a heavy environmental impact and the economic cost involved in their introduction.

Take Part:

- Mr. Felipe Navío, President, Spanish Association of Airline Companies (AECA).
- Mr. Pablo Olmeda, President, Airline Association (ALA).
- Mr. Juan Losa, President, Association of Spanish Air Transport Companies (ACETA).
- Mr. Josep Piqué, President, Vueling.
- Mr. Manuel Chamorro, Vicedoyen, COPAC.
- Mr. Juan Carlos Lozano, Director, IFAL-PA Spain.
- Others speakers to be confirmed.

17.30 SUMMARY AND CLOSING

18.00

Información general

Fecha: 13 y 14 de febrero de 2008

Lugar de celebración: Salón de Actos del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo. Paseo de la Castellana, 160 28071 Madrid

Accesos:

- Transporte público: Líneas de autobús: 11, 40, 147, 27, 5, N20. Metro: Línea 10, estación Cuzco
- Parking público: Paseo de la Castellana, 126 28071 Madrid

Inscripción:

- A través de la web: <http://www.copac.es>
- Enviando la ficha de inscripción adjunta al fax 91 564 44 87
- La inscripción a las jornadas es gratuita. Dado que el aforo es limitado, sólo se tramitará la reserva de plaza en caso de haber cumplimentado y enviado a la secretaría técnica todos los datos antes del 11 de febrero.
- Usted podrá considerar su inscripción formalizada a la recepción de confirmación de plaza por parte de la secretaría técnica. Le rogamos que, si Vd. finalmente no pudiera asistir, nos lo comuniqué a la mayor brevedad.

Hoteles cercanos a la sede de las Jornadas:

- Hotel NH Eurobuilding (5*), (diez minutos a pie desde la sede del evento). C/ Padre Damián, 23
Telf. 91 353 73 00 / info@hoteleurobuilding.com
Precio aproximado: Habitación simple y desayuno: 190,46 euros IVA incluido
- Hotel NH Práctico (4*), (quince minutos a pie desde la sede del evento). C/ Bravo Murillo, 304
Telf. 91 571 28 80 / nhpractico@nh-hoteles.com
Precio aproximado: Habitación simple y desayuno: 117,10 euros IVA incluido
- Hotel AC Cuzco (4*), (dos minutos a pie desde la sede del evento). Pfl de la Castellana, 133
Telf. 91 556 06 00 / reservas.accuzco@achotels.com
Precio aproximado: Habitación simple y desayuno: 188 euros IVA incluido
- Hotel Tryp Infanta Mercedes (2*), (diez minutos a pie desde la sede del evento). C/ Huesca, 21
Telf. 91 570 33 33 / tryp.infanta.mercedes@solmelia.com
Precio aproximado: Habitación simple y desayuno: 96,30 euros IVA incluido

Para más información:

Teléfono: 902 18 19 57

Fax: 915 644 487

Mail: inscripcionesidae@inforpress.es (Mery Garachana)

Web: www.copac.es

General information

Date: 13th and 14th of February 2008

Venue: Salón de Actos at the Ministerio de Industria, Comercio y Turismo. Paseo de la Castellana, 160 - 28071 Madrid

Access:

- Public Transportation: Bus lines: 11, 40, 147, 27, 5, N20. Underground: Line 10, Cuzco Station
- Public Parking: Paseo de la Castellana, 126 - 28071 Madrid

Registration:

- Internet web page: <http://www.copac.es>
- Send attached registration form by fax to 91 564 44 87
- Registration is free of charge. Since the accommodations are limited, a space will be reserved only if you have completely filled out the registration form and sent it to the technical secretariat before the 11th of February.
- Your registration will be formalized once you have received confirmation of your reservation from the technical secretariat. If you must cancel your reservation, please notify us as soon as possible.

Hotel and Lodging:

- Hotel NH Eurobuilding (5*), (10 min. on foot from the meeting place). C/ Padre Damián, 23
Tel. 91 353 73 00 / info@hoteleurobuilding.com
Approximate price: Single room with breakfast: 190.46 euros VAT included
- Hotel NH Práctico (4*), (15 min. on foot from the meeting place). C/ Bravo Murillo, 304
Tel. 91 571 28 80 / nhpractico@nh-hoteles.com
Approximate price: Single room with breakfast: 117.10 euros VAT included
- Hotel AC Cuzco (4*), (2 min. on foot from the meeting place). Pfl de la Castellana, 133
Tel. 91 556 06 00 / reservas.accuzco@achotels.com
Approximate price: Single room with breakfast: 188.00 euros VAT included
- Hotel Tryp Infanta Mercedes (2*), (10 min. on foot from the meeting place). C/ Huesca, 21
Tel. 91 570 33 33 / tryp.infanta.mercedes@solmelia.com
Approximate price: Single room with breakfast: 96.30 euros VAT included

For more information:

Tel.: 0034 902 18 19 57

Fax: 0034 915 644 487

Mail: inscripcionesidae@inforpress.es (Mery Garachana)

www.copac.es

